參院通過議案
修改美國憲法

△取締南部抽取選舉稅

（京時報電）參議院昨通過一議案。修改美國憲法。禁止南部各州之抽取選舉稅始准選民投票。

通過票數爲七十七比一十六。較必要之三分二票數超出十五票。

此議案現送交衆議院。若衆院以三分二大多數票通過。此修憲法案尚須四分三之州份核准。方能成爲法律。

反對之參議員有美南民主黨十四人。共和黨一人。美北民主黨一人。美南另有參議員六人。投贊同票。

議案說明凡屬美國公民。不能因欠繳選舉稅或其他稅款而被剝奪投票權。選舉美國正副總統。國會議員等聯邦官職。此法律即予適用。

美國南方僅有五州。抽取選舉稅。此五州爲亞拉巴麻。密西西比。德薩斯。維珍尼亞州。

此議案曾經兩星期辯論。美南議員採用「冗長演講」辦法。予以拖延表決。

總統將向國會建議
撥款興建工程

▲使能安插失業工人

美聯社紐約訊。堅尼地總統將向國會建議。撥款四億元至五億元。在失業嚴重地區建築公共工程。

據靈通方面消息。在總統計劃下。建築公共工程之經費實際上增加一倍。因州或市地方政府須同時付出相等於聯邦政府撥給之數目。

此等建築工程。須能立即開工。及於一年內完成。因其主要目的。在協助解決失業問題。

聞總統此一計劃。由美國勞工領袖於三月十二日訪問白宮時。予以籲請實施。

以二月中旬爲準。全美國失業工人有四百五十四萬三千。而其中許多乃長期失業者。

衛生部長戴文稱
精神病人不入獄

多朗度訊。安省衛生部長戴文頃欵稱。此後患精神病之人在監獄拘留候審之案件。將不致再發生。

戴文向省議會報告。衛生部對此事已採下辦法。相信實行後必可得到圓滿結果。

戴文估計過去每年約二百患精神病之人。在監獄扣留候審者。

◯柏文住房召租

三個大房。設備妥當。位於七八二號。佐治街東。電話 MU 3-7966 洽商。

◎訃告

聖身榮照罪孽深重不自殞滅禍延

先考諱裕寬字安饒蔣公府君痛於民國五十一年四月三日下午三時病終於中央公醫院正寢積閏享壽七十有二歲不孝榮照侍奉在側親視含殮聖身與媳婦男女孫等還居祖國不克匍匐奔喪祇得遵禮成服承慈命謹擇於同月六日（即星期五日）下午一時在日李比街暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸士安葬於科士蘭墓園　忝屬

宗親戚友世誼哀此

訃聞

未亡人　廖氏拭淚襝衽

孤子　聖身榮照泣血稽顙

媳婦　胡氏拭淚襝衽

男孫　球星拭淚頓首

女孫　玉玲拭淚襝衽

治喪處：701 Hastings St, E.

◯卡都華夾卡路街（西北）角
三層磚樓出賣

面積約五十五尺闊。六十六尺深。每層十四尺高。現下批約。通知九十日後。可以取消。欲知詳情。電話特權經紀。

N. E. Elsdon WA 2-0282 or MU 1-4111,
Macaulay Nicolls Maitland & Co., Ltd.,
435 Howe St., (Est. 1898) MU 1-4111,

◯餐館出賣

本餐館地位良好。傢俬設備全部現代化。有長批約。取價弍萬五千元。一半銀期。有意營此業者。希來接洽。

GREAT WALL RESTAURANT
1318 - 17th Ave., S. W. Calgary, Alta.

酬報你自己的辛勞

CARLING
CARLING
PILSENER
LAGER BEER

請飲卡靈的標臣拿
以恢復精神

CARLING PILSENER

今晚應享受
一杯凉爽的

P8447-1

THE CARLING BREWERIES (B.C.) LIMITED

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

此段廣告非由酒水統制局或秘詩省政府登載

△多城達權社
實業公債遺失啓事

現查本社黄倫君之多城達權社實業公債第壹叁七號。下落不明。如有本社之社員拾得此公債者。請於四月一日至六月卅日內向本社報告。以便清理該公債之手續。過此期限。無論何人拾得該公債。永遠無効。特此聲明。

一九六二年三月卅一日

多城達權社啓

△雷同安謝啓

弟近因身体不適。敬待休養。幸蒙陳繼堯醫師暨喬梓介紹入中央醫院。延余國煒醫學博士診症。並施手術療治。高超。但在醫院期間。叨蒙雷方鄺宗兄維昌叔乃富創關怡德伍明樂牧師徐洪及親朋戚友昆仲等蒞院慰問並贈以生菓香烟鮮花等。拜領之下。無任感激。現已平安回寓（亞力山打街門牌五十八號）惟仍在休息之中。弗克踵門敬謝。殊爲歉仄。並祝各位健康。

余國煒醫師寓所
Dr. K. W. Yue, 3108 Oak St, RE 1-8264

△周岱英謝啓

余因工作勞神。及忽染時病。臥床月餘。非常嚴重。幸得勞佐治醫生指示有方。並叨蒙各親友到來寓所。或由電話慇懃慰問。銘感五中。今已痊癒。要宜休養。對於小業。可以如常服務。謹登數言。用申謝忱。

◯舊傢私出賣

有大號自動雪櫃。電爐壹套。三年新。木衣床壹張。梳化壹套及地毡吸塵機。如意者請打電話 RE 8-2831

域埠民治黨鳴謝經費

一九六一年全年

周順榮廿元　馬恒劍　周逸經　曾傳培
譚　義　李榮森　沈梧魁　林耀明
每十元　鄭榮勝　李　欽　雷善初
徐發起　李　榮　陳懷春　李蘭芳
林時青　周瑞雄　李勇實　馬炳沾
阮　强　每五元
蔣厚榮　林貫迪　謝志如　謝伯章
羅彭年　馮浪帆　鄺瑞添　馬　照
馬　明　每三元
駱社沛　江　彥　黃炳均　黃瑞琪
程大妹　謝志如　林社康　劉少文
劉國錦　吳一平　黃　滔　簡國安
周金洪　岑學樂　伍耀煜　周瑞燦
方　祥　唐世桓　每二元五
林鐵郎　伍耀煌　戴劍星　曾傳培
鄭秋仍　蘇文照　李　祥　駱社沛
陳　宋　馬三祝　林進傑　馬卓球
梁　蘇　鍾啓明　黎如球　吳悅春
唐　錦　鄭正壽　鄭紹沃　鄭忠惠
鄭忠禧　鄭　裕　謝　池　鄭炎鵬
馬榮樂　張有信　温健宏　鄧國德
周賜齡　鄭元偉　鄭松煦　徐　沛
林進傑　每弍元　蘇振燃　龔自強
馬三祝　馮汝德　趙偉常　周朝鎬
鄭厚滋　每一元五

△陳福如魚業公司樂助經費芳名

陳福如十元　馬瑞圖　鄭春榮　曾　庭
每五元　陳樹耀四元　黎佐運　李奎和
孫　勵　陳樂然　每三元
呂禮運二元○五　黃　華　鄭忠熾　陳　珊
曾　珍　每弍元

△陳近南先師寶誕捐助經費

芝加哥滿地可雲高華紐約廠十元
廣東廣西廣來廠七元五
東亞東方東漢廠七元五
寶源俱樂部　逵源俱樂部　富源俱樂部
參美　每五元
臺和俱樂部　中興俱樂部　成利俱樂部
域多利廠：每弍元五

△五祖寶誕捐助經費

芝加哥紐約雲高華滿地可廠十元
東亞東漢東方廠七元五
廣東廣西廣來廠七九五
富源　逵源　寶源　每五元
中興　成利　臺和　大舘　域多利　每弍元五

△萬雲龍寶誕捐助經費

紐約芝加哥滿地可雲高華廠十元
廣東廣西廣來廠七元五
寶源　逵源　富源　每五元
中興　成利　大舘　每弍元五

民國五十一年
本報第廿三屆董事

局長　司徒捷予
書記　簡建平
董事　王華進　陳文彬　周玉生
周新和　黃榮蘭　馬恒劍
趙榮義　吳一平　王權柏
候補董事　鄭忠梅　沈梧魁

Sunbeam
White
Enriched Bread

新邊麵麭
美味
新鮮

◯菓仔舖　店主自賣

地位好。舖租每月六十五元。有批。舖尾有好地方住宿。每月生意大約三千二百元。買鮮花好利。如意者請打電話接洽。（RE 1-5416）

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS, VANCOUVER, B. C.
DOUGLAS & PANDORA, VICTORIA, B. C.
加拿大賚路銀行

華人司理李炯康 Charles H. Lee

本銀行在港特設辦事處由亞宗先生（R. A. UTTING）代理專誠爲各位回港僑胞服務。

本行僱有全部華裔僱員。以辦理你們有關銀業問題與須求。賚路銀行誠懇地。邀請你利用本行各項任務。爲利便遠居者。本行設有特別「以郵政辦理銀行業務」手續簡便。你可能開新戶口。同時提支欵項。寄往任何指定地方。請勿猶豫。與我們接洽。有關任何銀行業務。我們當必樂意協助可能解決之問題。

最近
加赤在港找換一　五四弍寸
美赤在港找換一　五七十寸
今日香港滙價　佰百壹十八元六毛五

雲埠達權社鳴謝經費

由民國五十年元月十八日
至十一月十六日止

馬紹週廿元　蘇觀岳十五元
馮均祜　黃審琛　每十元
阮　强　黃　滔　周順榮　張崇慶
李發良　黃　鵬　黃開强　熊錦波
黃　華　董運新　李元俊　譚　義
駱社沛　黃兆華　李來增　呂洪夫婦
馬炳沾　余文雅　鄭健業　簡漢棟
馬健民　莫　宇　駱　珍　每五元
關錦權三元五
胡福海夫婦　鍾啓然　伍會球　鄭松煦
黃國材　馬榮新　鄭厚寧　胡　光
鄺　添　每三元
劉卓彬　周錦才　黃榮蘭　李煒元
周國初　駱仕湛　黃炳寬　楊東賢
阮振榮　譚　祥　陳龍錠　湯　覺
周瑞燦　鄭兆棟　黃朗如　謝瑞廷
袁　龍　黃　相　湯活倫　陳龍錠
黃　偉　關國寧　伍耀煜　關裕添
林社康　駱社沛　謝栢章　馮瑞積
每弍元五
周欽鎬　許　忠　陳樂源　劉孟良
曾傳學　呂　敎　鄭培宇　鄭文協
張木生　呂　敎　曾康傳　徐炳贊
陳福如　王樹春　馮瑞積　李　濃
楊運知女士　伍保珍女士　胡　彩
林　伙　林燒培　劉　廉　吳北海
張審俊　朱由堯　馬松安　林鐵郎
戴劍星　李樹源　許金滿　許國材
每弍元　鄭忠利　何登連　每壹元五
馬求一元

RMB氣喘症藥再應世

此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。每樽弍元九毛五仙。R. M. B. Laboratory Ltd., 224-718 Granville St, Vancouver 2, B. C.

沙省餐館連實業平賣

本餐館在沙省企力埠。兼做些雜貨生意。用具傢俬連物業。全盤出賣。因本人有事要離埠。故此取價錢特平。僑胞欲營斯業者。機會勿失。請來面議。函商即復。現欵若干。開價還價。量力行事。共成良朋。

通訊處 Canada Cafe, Craik, Sask.

餐館主人啓

國醫
惠謙氏
遷址
喜士定東三四壹號　弍樓
電話 MU 2-9335

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C.　MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。照顧諸君幸祈留意焉。

中西食譜　星期美点
著名醃鷄　豉油鷄王
經濟特餐　上湯雲吞
粥粉麵飯　終日供應

K. J. PREISWERCK LTD.
157 ALEXANDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
代理人 參故李氏

龍王米

本公司所辦美國得克蘇斯州著名「龍王」長身絲苗米。大幫已抵步。隨時可向各商號購買。本公司同時並致謝後列商號代理。

金利源、國信、永隆、廣萬生、昌隆、元豐、新合益、利僑、庚利、新民生、元發華棧、中和行、

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
院址堂皇
座位舒適
銀幕巨型
玲瓏清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨
特表歡迎

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣捲燙

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意